

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Régine - Don Mus.Ms. 4a-c

Adam, Adolphe

[S.l.], 1850-1899 (19.2d)

Sauvageon, ein reicher Tuchhändler

urn:nbn:de:bsz:31-70126

Wasserschen: Bruchmarie
Kunstmühle Auf: Lagen



BLB

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



1
Regine komische Oper in zwei Acten

von Ad. Adam.

Sauvageon, ein reicher Fuchthändler.

Haus Holman.

Kete I

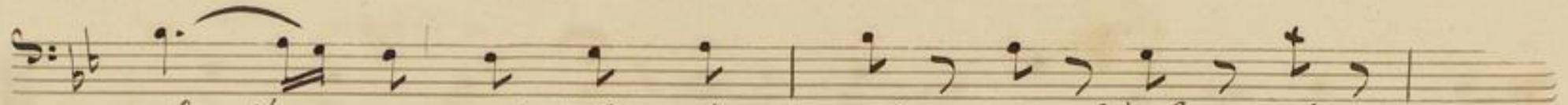
No. 1. Introduction Tacet.

Allegro:

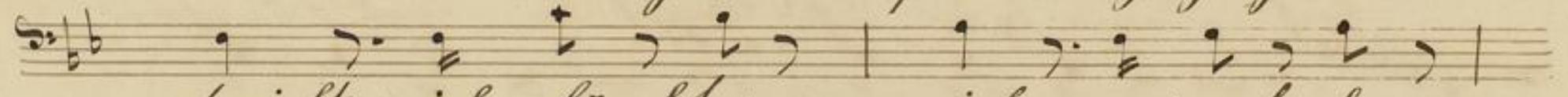
a piacere
Lent. p

Handwritten musical score for 'Kete I'. The score is written on four staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro:'. The second staff has a key signature change to one flat (B-flat) and a tempo change to 'Lent. p' with the instruction 'a piacere'. The lyrics are written in German and are repeated across the staves. The lyrics are: 'mir brauch mir brauch mir brauch mir', 'brauch mir brauch vor du = wit = turb', 'brauch mir brauch vor ju = bal = wuf ind', 'Lied = nu mir brauch vor der = rann von = nnn =', 'No = = bau mir brauch vor ju = duu Lärm in', 'Lust mir brauch wu = Kru = er fuf ur =', 'Gruß mir brauch wuu miuf die Refumiflur'.

mir brauch mir brauch mir brauch mir
brauch mir brauch vor du = wit = turb
brauch mir brauch vor ju = bal = wuf ind
Lied = nu mir brauch vor der = rann von = nnn =
No = = bau mir brauch vor ju = duu Lärm in
Lust mir brauch wu = Kru = er fuf ur =
Gruß mir brauch wuu miuf die Refumiflur



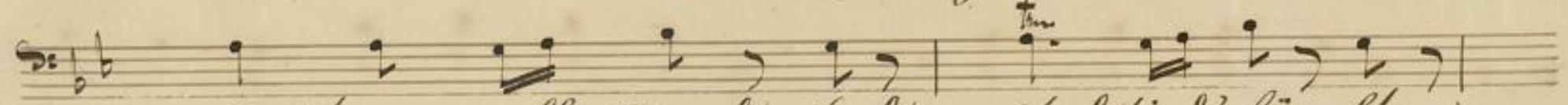
frun = nu mir bruyt wu In = mund lei = fr
lo = bu mir bruyt vor Luft und Gorf = zeit =



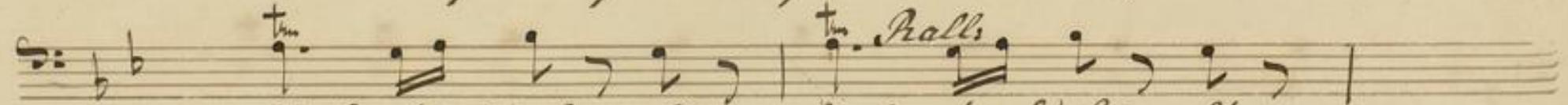
frist is furstn mir vor ul = lau
sfurub is furstn mir vor sfornu



Luntan ruf vor mir sulbt du unser
Druun duu was darf wofl du Mribnu



Zeitun woll Mord und Tod sind furstn =
Druun fin sind fort = ru gar = in = dur =

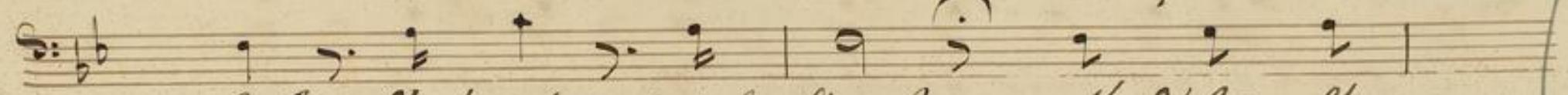


luf sind furstn = luf sind furstn =
luf fin sind fort = ru gar = in = dur =

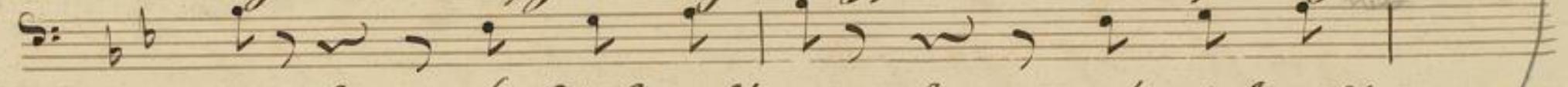
[Handwritten flourish]

Parlé

a tempo.



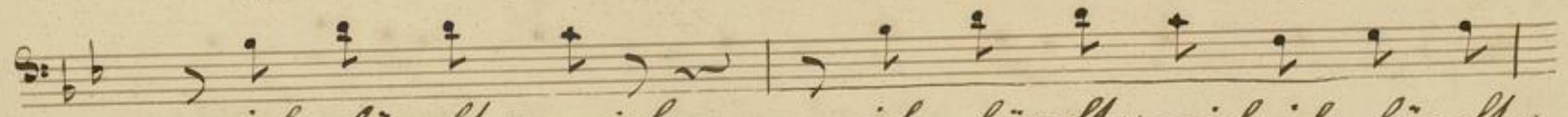
lief! Damm sein' is Angst und fürsten
lief Damm sein' is Angst und fürsten



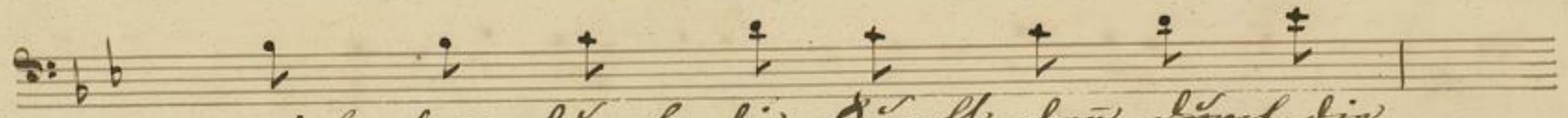
mich und fürsten mich und fürsten



mich du durch die Dürst du durch die Dürst erfüllt man sich!



is fürsten mich is fürsten mich is fürsten



mich du durch die Dürst du durch die

Dürst er füllt man fies is fürsten
mies is fürsten mies du dürst die
Dürst du dürst die Dürst er füllt man
fies is fürsten mies is fürsten mies du dürst die
Dürst du dürst die Dürst er füllt man fies is fürsten
mies is fürsten mies du dürst die Dürst
er füllt man fies! 3. 1.
Pou finir.



N^o 3 und 4. Facet.

Allegro

Finale.

Choro.

Handwritten musical score for a choir, consisting of eight staves. The music is in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked 'Allegro' and the section is 'Finale'. The lyrics are in German, written in a cursive hand below the notes. The lyrics are: 'Für die freyen Kunst der Wissenschaften', 'Ab-band werden die offnen Gärten wir', 'wir wunderpfau wir ganz und die = nur = la = band werden nicht', 'sich zum Genuß der = lob für: die = nun kommt sich', 'ja = nur die zu für = nun bitte sage das kann nicht', 'sein ein Widder = Genüß = wird der = lob', 'so = nun die Zahl der Gärten Wunder ist'.



Finette
 Liedes uns klein. und es

Orgel aus - was aus - erst was - fü - gen ist

Sie sind Lieb' ist zu - erst ein was - zu -

Orgel aus fü - gen aus fü - gen

fröhlich unsen la - bund was dan - ken es war sal - ten Gü - ten

wie wie wunder - söß wie Herz und Sinn

la - bund was - ni - cht ist zum G - me - in - ß al - les

für ja, zum G - meiß al - les ist für II.



Allegro!

53. 37. 1.

Al = low = liebſt

ganz pfur = mant! Hu, = walif nin

fur = lief = ne Lieb = kant! 5te

al = la. you = ni man gum Anzweifff 1. 2. O Un = gna =

stund v Un = gna = stund! 2. v Un = gna =

stund muſt sel = ym Lirum nun =

muſt wird ne ne = kant ju nun =

muſt wird ne ganz pf = wiß ne =



Handwritten musical score with lyrics in German. The score consists of seven staves of music with lyrics written below. The lyrics are:

4. Chor.
 kommt fortan sie nicht den
 Lärm? fortan die nicht den Lärm mehr, wer
 fastig ist fortan ist nicht gesu wir sie:
 1. Chor.
 ein den und' er afflikt
 1. er ist es nicht! man kann
 mir meine Leu: nicht die ist der seinn
 Obin = die Gatten

The score includes various musical notations such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'ff' and 'p'. There are also some handwritten annotations in the margins, such as 'wunderl. f. zu den G. f. d. m.!'.

5
 Tisnarz braynd Luid linsub huz. ubar-rupst yollan
 Vor-ym das sin isu sin ur = braynd
 yrant sin fuf fust isu huz braynd Luid Durst und
 Tisnarz ubar = rupst - yollan Vor = ym das sin isu -
 - sin ur braynd yrant sin fuf - fust isu huz
 - braynd Luid - Durst und Tisnarz ubar =
 rupst yollan Vor = ym das sin isu sin ur =
 braynd ur = ful = lan Durst und

Allegro
Hörz - brennend Leid - mühsam

Hörz - brennend Leid - mühsam Hörz. (Sforzando)

3. Ach! von jener Hand!

(Lento) 4. gesehener Hand! Sei es was!

Der heil'ge Christe - hat von Romum -

selbst ge - rührt sich nicht in der Stadt um -

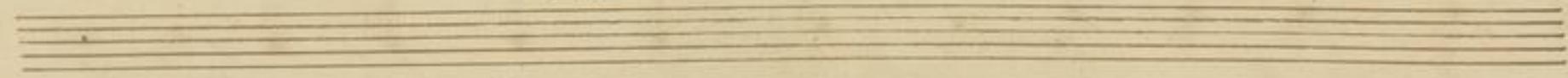
son wir nicht im Himmel be - rührt hat

und ins Haus der Pfaffen zu -

J.

frucht un-berumelt nur bei Ernst sich heimlich
 nie zu schmeicheln oder Lärm und mit
 Mordlust sollte man ihn nur=
 sie-der zu fliehen den schon man nicht
 sie der fürstlich-liche Reich-tum das Adal
 (fürst) us, is zitt' er! us, is
 zitt' er "und nicht-schickel über sein Ge-
 sichts. doch bis da-er ist er
 (Im Briefwechsel
 (sich bleib mit Dreyer & Dreyer festhalten))

nöthig, können Arge - wofu zu ur -
 weyn den Selbstur - sal - tung ist das
 bringend urster pflicht. Pf sinu manya
 Vorzun bringt der unien manyan wir is un - zu -
 braynu und so ringstlich nicht wunden und un -
 darsen kon is was zu - pfaf - zu unisunne
 Blick: mit - ges - zu soll kein Befalungst. *Lento.* 3.



allegro

Knüpfung nicht fimm manya bouyan bringt dar unu
 manya wu' is nu' gu. bouyan und so singst liuf
 nicht nimm manya bouyan bringt dar
 unu manya wu' is nu' gu=
 bouyan und so singst. liuf nicht wandru und gu.
 danfan kan is was gasafan unimm lict mit=
 gasan soll kein Bisalmgasist wandru und gu.
 kan is was gu. pfan unimm lict mit gu. fan

cres:

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *sohl kein Tisalm-yn=fiest kein Tisalm-yn=*

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *fiest kein Tisalm-yn=fiest kein Tisalm-yn=fiest.*

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *ff= von Nu=man yn= luyen is nicht zu n=*

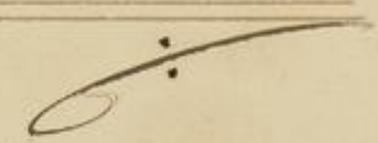
Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *fasann no kan die müße sie nin mairn*

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *fugliuf syman loubn is nuf ist*

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *jetzt nin nann bald n= drest dinn warden briden*

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *sin gauru und stungbnwrest so will no das gn=*

Handwritten musical notation on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *letz is n= yn= n=!*



nin Christen stest vor ja = dem Tode bei =
 sammen bleiben Sie die Strafe in die =
 Qual was luyt da = man? nu
 ist ja Ihr Ge = mahl wir die uns selbst nu =
 klert demnach stest nu jetzt auf die =
 Posten die wir' ob die Le = tung die wey =
 Plan wird' dem Loge = fubff = man Posten & pfow luyt bin ist ist
man ist warum vor Le = tung die Le = tung =
 fangt die =

Lento

zuru. Hov liuyt bin ich ich man be-herren will ich

a tempo Rall: a tempo.

H. so bin ich ob nicht unsu rinen Manne

Vonyan bringt du mich Manne wir ich mich ge-

bernen und so unyflief nicht wunden und gar-

dasen kein ich was ge-ysen unnen Blick mit-

ge-sun soll kein Befolgen sicut mich konit man

müß bepfunden sein zu konit man müß be-pfinden

Mein laßt mich nicht laßt mich das jünger
 Paar - al - ein laßt jetzt das jü - ge - Paar al.
 ein folgt mir nur mich besu - hen mein laßt
 jetzt das jü - ge - Paar al - ein nur mich ge -
 laut und er - tig sein. *9. Lent: a tempo*
Adagio
 noch in jünger jünger Kist will ge - stö - ret die du - ra
 ein nur und du bleibst ein al - ein
 bleibst ein al - ein laßt jetzt das

jünger Paar al-lein folgt mir man

müß beschrei- den sein laßt jetzt das jünger

Paar al-lein laßt jetzt das jünger Paar al-

lein mir fort laßt sein al-

lein! *16.*

Ende des 1^{ten} Act.

Actus II

Op. 6. & 7. *Tacet.*

Allegro. 48. Quatuor.

Op. 8. *Allegro.* 48. lin ba tu tu lin ba tu tu!

(zu Beginn)
aus weym Du ist null für ist null das nicht gültig mehr

sein kurz ab = ge = macht ganz in der

Willen ist weiß der Oben ist fast ein

Du solst nicht Kon = quit = nur gar = ein wir schaffen

ist ab Gottes Willen nicht abgeben ist von Distinktion ein

Krönung aller weisen Könige zu dir mitgibt o nicht an
 ein einzig unselig glück die Welt ist frei von du = dal von
 Lärm kurz be = dacht alles schnell ab = ge =
 weicht kein Zweifel mehr die Welt muß man
 tunnen die beiden Frei = lau von = selbst sich nicht
 gerst was sie von zu = zu = für ba =
 kann man einem auf = ge = löst möge sie sein und
if if ja ein das werden die be = reu = das werden
 die be = reu = be reu = no ein mal

hief du Abt's Wort! mein Groß, mein

Groß, mein Guld mein pfünd Guld ist du

was ist nieß lesen nut = zu = zu ist du

Abt! traue du goll du ist mein binden soll mein

Guld all mein Guld al = lob was = lo = von

sein! Lebe für die traue das mir, mein

Ganz, banne du die du Wort! was wir ist

Ganz was wir ist Ganz wir mein Wort!

(Leben von mir
wird)

meinen Qual verzeihen hast du

Prinzen wüßte in sein Hauptquartier zum

Unglück wüßte da = zu nur diesen Ort weilst

sein sein fürstner Zorn lob = tet wüß

mir nicht was = mag mich zu retten wenn

Sie mir nicht be = zwingen und schriftlich

zwar, daß das verstanden ist, daß diese

Anweisung durch Sie allein unterstand und nicht durch mich.



gibst die beßte zu bewahren, das ist die blühende Jugend durch übergeben mit der Welt.

meinem Tod nutz zu = weisheit fordern

ist das weisheit die ich auf - li - zu

hand weisheit zu = löst *(immer gleich)* sich selbst mit

nicht nur Hand *Rall.* beifügello = zu Gütern *a tempo.*

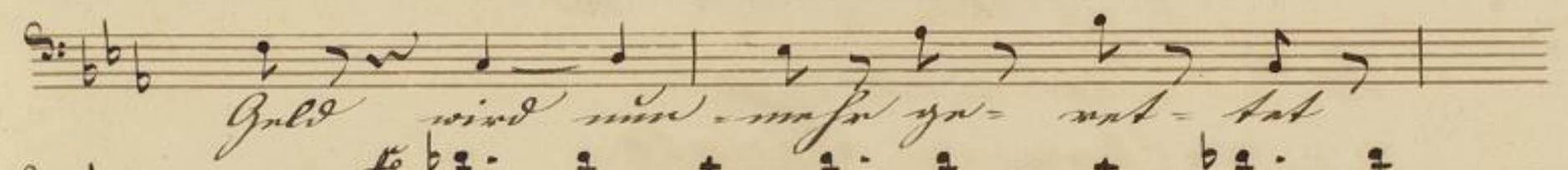
mein, ist weisheit ich nicht weisheit meine Gütern meine

Gütern meine Geld meine weisheit Geld ich bleibt

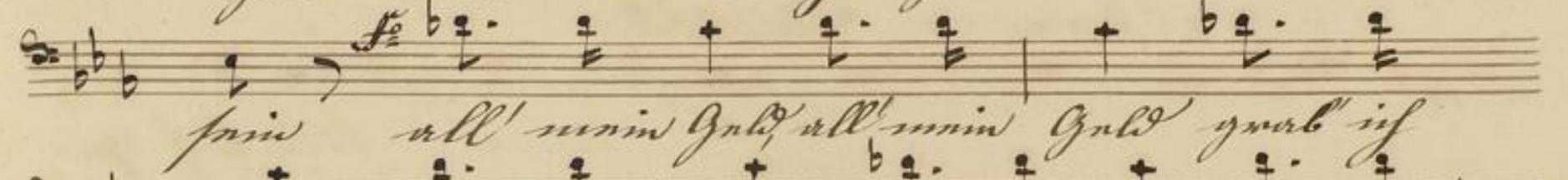
mein bis ich nur = lassen in gold'nen weisheit die

ff.

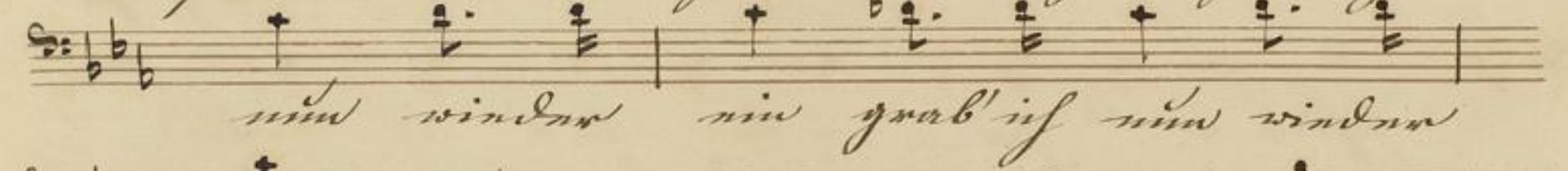
Walt das gold'ne weisheit ist meine bindend zu meine Geld'nen meine



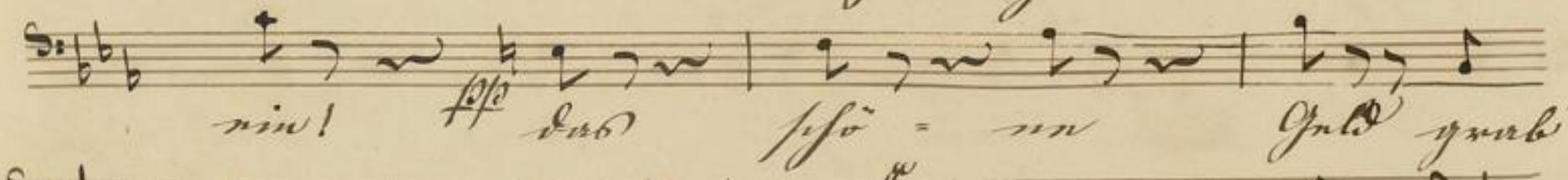
Gold wird nur mehr ge- rat- hat



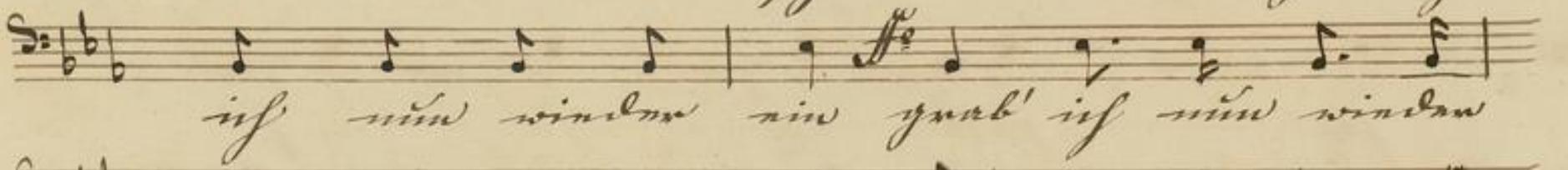
für all' mein Gold' all' mein Gold' grab' ist



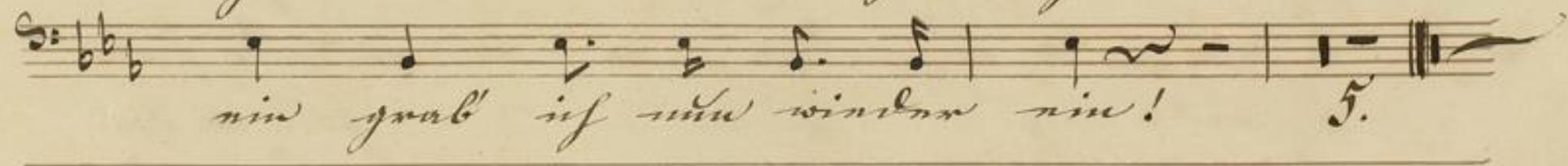
ein winden ein grab' ist ein winden



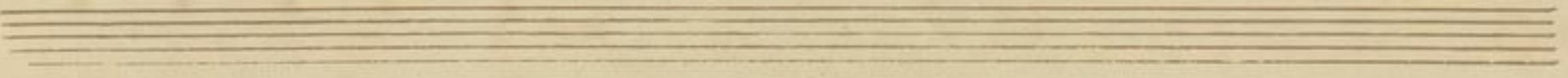
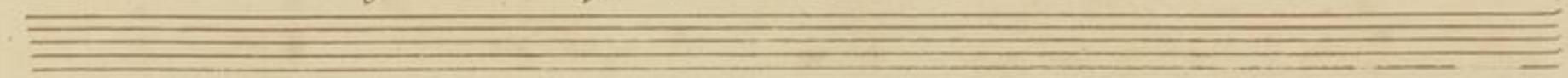
ein! *fff* das *ffo* = ein Gold' grab'



ist ein winden ein grab' ist ein winden



ein grab' ist ein winden ein! 5.



No. 9. Duo Facet.

Allegro.

Finale. (für die 2.)

No. 10

Wun- = bitt- lich Gn-
 s- sich ^{f^o} für über = lob' ich nicht
 3. ^{f^o} ap-
 pre-
 hend- mir für dank dank nicht
 fort fällt nur ich auf
 und = lich Wort soll ich
 mich Wort Ich auf Wort (für die 2.) 3.
 ungel = acht muß es sein könt ich nicht sehn die

Ms.

Sudner is isw kurz und klein
 Gott! Gott!
 fresser! fresser!

Allegro.

Ms.
 mit einem längeren Auf?

Sin warzaisu jatz is nu gn-
 mal und Kniesgrube bau = drinn
 der Krieger liebt isw fass der
 Krieger liebt isw fass duss: salb be-günstigt
 nu die An-
 wählung min = maff

mir bruchst — ja ja mir bruchst — vor

ni = man nun = nu Hin = tar = niß ob
(Balkenlinie des Armes ist)

stust dar Muzen zu = wiß unise fertig vor dem

Hörn bruchst und un = zu = frant 3.

mit dem Digtel firt die firt die Ball munnse zu
(Abt. der Grüt - die Grüt unise)

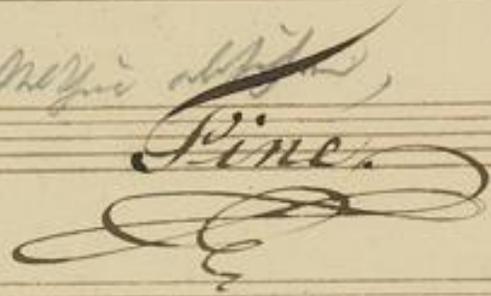
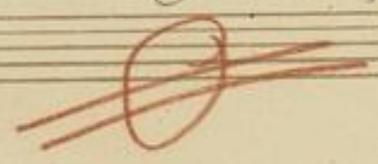
sein gestattun die das ist zum Muzen die

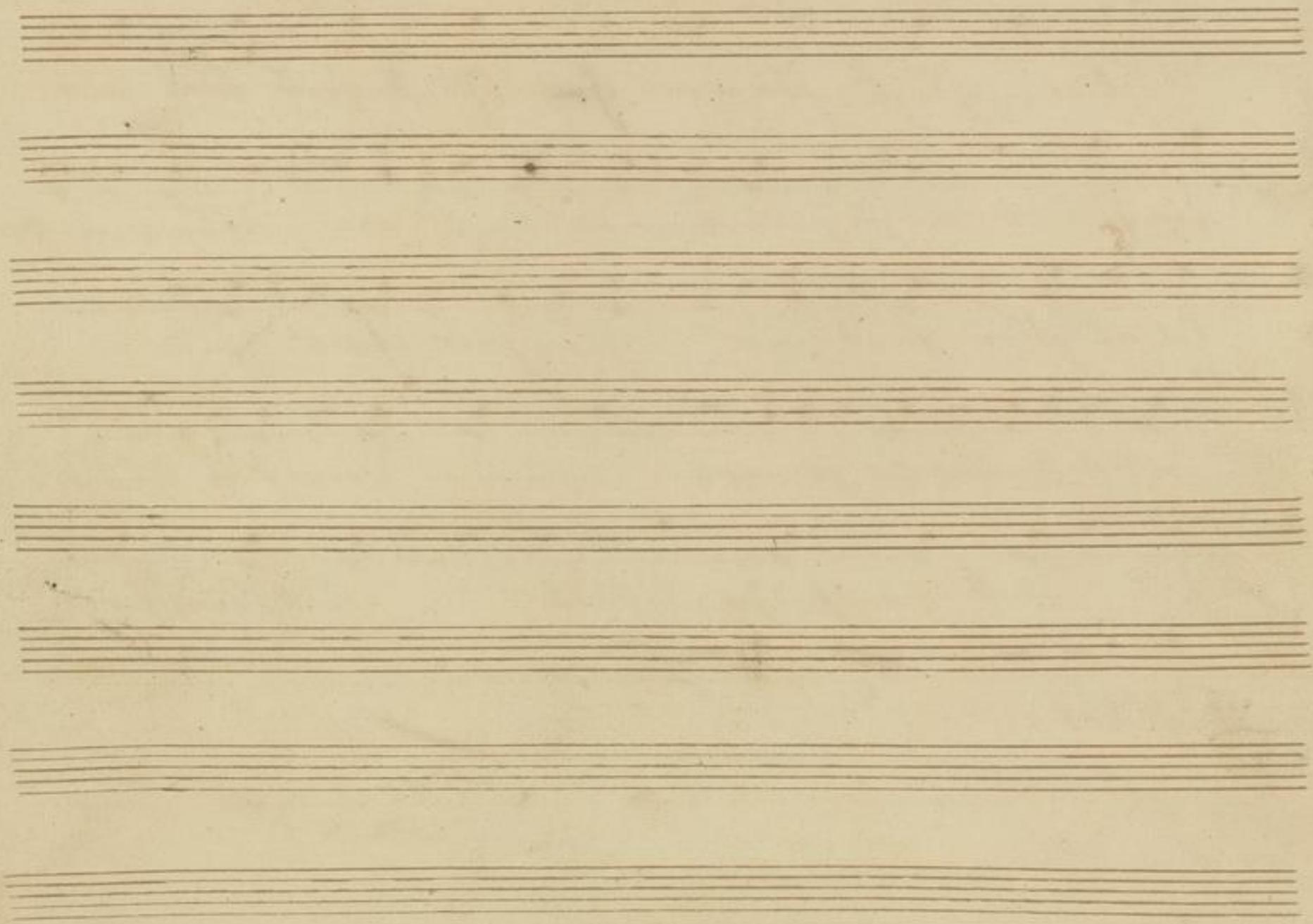
fürer | *(Muzen die plus-lent)* jützt fort, jützt fort wir

zinfun und zu = wirt nicht zu störan der Guttun

Gluck-west zu stö-rum-ist Gluck fort fort wir
 zin-fun und zu-würk nun-lust von man-nun-mir-dab
 Gluck fort fort wir zin-fun und zu=
 würk nun-lust von man-nun-mir-dab Gluck
 und wünsch ist Gluck und wünsch ist

Gluck der Grössi-zen der Welt
 Pine





Handwritten notes in the bottom right corner, including the word "mich" and other illegible scribbles.

Handwritten scribbles at the bottom right edge of the page.



32



Sauvageon.

Mus. Ms. 4a

Andante *4/4* *2.* *Einladung zur Oper Regine*

Krie.

Allegro *6/8* *2.* *Zu zu ich bitte*

sohn! *lassen Sie sich doch nur weisheit und*

werden Sie mein lieber! lieber Verschwörer.

sohn, *lassen Sie sich doch nur*

weisheit und werden Sie mein lieber mein

lieber Verschwörer sohn. 2.

Du als Jäger zu- züflet
 zu den fulten Kniefen, wick' is ja von fur.
 und mus' fönne millien und mus' fönne milli-
 en. Und wifsen mus' die wofl, mein
 Künne und mein Klagen du allzu-groß-ist
 ja das wanne harzumb Wolf! ja
 ja is bitten fahr, ja ja is bitten
 fahr, werden die, werden die mein

linben Disinger - Jesu mein linben Disinger:

Jesu 3. Du wollst nun im

Prust, mich tod zu - fesseln wegen, bin

bloßem Knall - wär' ich für wahr Jesu - muß:

tot, bin bloßem Knall wär' ich für - wahr

Jesu muß tot 3.

ritar:

drum laßten die fünf vier Jahre =
 wurden man geht einwärts, man
 Mädchen ist ja süß, man Gold wasserfestig
 gut, und wach ein Leben ist als
 das wachst nicht zu fünf man vier Jahre so far
 Rang fünf quart mit Gold und Gut? ja
 wach ein Leben ist als drum wachst nicht zu
 fünf man vier Jahre so far Rang fünf quart mit



Gold und Gut? wann sieh Ihr so sehr

Konig ruf zuort mit Gold und Gut, Gold und

Gut. *un poco piu mosso!* Ja- ja Sie müssen

mir so- gleich Ihr Wort nun geben, dann

Sinber-rost fasset mich von Angst durch Mark und

Leid. 3.



nin für gel wird mein Kind als Gattin
 die stalt unsehr von ihm, und sehr beglückt ward
 ich! und sehr beglückt ward ich!
 und sehr be- glückt ward ich als
 Ihr Puzer sein, ja ja und sehr be-
 glückt ward ich als Ihr Puzer sein als
 Ihr Puzer sein als Ihr Puzer sein.

molto vivace.

Handwritten musical score with seven staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music is written in a cursive style. The lyrics are written below the notes in a similar cursive hand.

6. *Hör schnell hervor Ihr*
Wort, die die Gewässer kullern, o
wahls nie Beserkantent! o wahls Angst und
Koch! Hör schnell hervor Ihr Wort, die die
die Gewässer kullern o wahls nie Beserkantent!
ent o wahls Angst und Koch.

J.

o walif - niw Diferantubort!

o walif - niw Diferantubort!

fo bar man die fuf niest fo ist mein LooB ge.

falln, und is der ärmste

Mist gus' in der Diferantubort, ne bar man

die fuf niest fo ist mein LooB ge.

fölln und is der ärmste Mistgus'

in der Diferantubort, und is der



ünnstn Wist' gah' in den Tzennunb?
 Tod — — in den Tod = in den Tod
 = und is der ünnstn Wist gah'
 in den Tzennunb? Tod den Tzennunb?
 Tod. Nur Jesuall frunn' Ihr Wort dem
 die Geworfen knallen, o walf in Tzennunb?
 ort o walfn Augst im Koff'

Subarrum die fies nicht so ist mein
 Lob zu fallen, und ist die ärmste
 Milt zu' in dem Tzuzgang = tod, *cresc.* *subarrum*
 die fies nicht so ist mein Lob zu
 fallen und ist die ärmste Milt zu'
 in dem Tzuzgang tod, und ist die
 ärmste Milt zu' in dem Tzuzgang tod — in dem
 Tod — in dem Tod — und ist die

ff

immern Geist gus' in dem Sinnenzumb

god in dem god gus' in dem god

gus' in dem god - ju in dem god ju in dem

ff

god. 3.

ff

Me 8.

The image shows ten horizontal musical staves, each consisting of five parallel lines. The staves are arranged vertically down the page and are completely blank, with no notes or markings. The paper is aged and has a yellowish-tan hue with some minor stains and foxing.





Sauvageon.

Schlusszene zur Oper *Regine*.

Tempo di Marcia. 50. poco piu lento. tempo primo.

ju! ju! no subit fuf

lauf die Luft, wie fühlst du meine Liebe Lust, no

läuft mir das süßste Glück, o wann sollst du Augenblick für

Stumpf! unspürst jede Lust. Trübsal! no

subt fuf lauf die Luft, 2.

ist sub' mir Glück, wilst so fr Lust;

no läuft mir das Leben

Glück, o! wann sollst du Augenblick,

Handwritten signature

Erinnerung no' sub' sie' frof die
 Lust, is' sub' mein' Guld' walef' sofn
 Lust; no' laefat' mir' die
 In brub' Glick' o! wou = un
poco ritardando.
 wollen' Anzue = blick. 2.
piu mosso
 F: Erinnerung! no' sub' sie'
 frof die Lust, is' sub' mein' Guld', walef'
 sofn Lust; no' laefat' mir' die
 In brub' Glick, o! wou = un wollen' Anzue =
 blick, no' laefat' mir' die
 In brub' Glick, o! wou = un
 wollen' Anzue = blick no' laefat'

Handwritten musical notation on three staves. The first staff has the lyrics "mir das Leben Glück, v! wunn =". The second staff has "wollen Augen = blick v! wunn =". The third staff has "wollen Augen = blick." and ends with a double bar line and a fermata. The music is written in a cursive style with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

Ten empty musical staves, each consisting of five horizontal lines, arranged vertically on the page.

Handwritten musical notation on a page with 12 staves. The notation is extremely faint and illegible, appearing as light grey lines and shapes on the aged paper. The staves are arranged vertically down the page.